

NOME DO PRODUTO: **POROSEAL** PÁGINA 1 DE 7  
FISPQ N°: **13130** REVISÃO: **3** DATA DA ÚLTIMA REVISÃO: **24/01/2013**

**1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA**

**Nome do Produto:** POROSEAL  
**Código interno de identificação:** 13130  
**Nome da Empresa:** M-I SWACO do Brasil - Comércio, Serviços e Mineração Ltda.  
**Endereço:** Rua Jesus Soares Pereira, nº 507 - Costa do Sol  
Macaé – RJ – CEP 27923-370  
**Telefone:** +55 21 3171-3206  
**Telefone para emergências:** +55 22 2105-6700  
**Fax:** +55 22 2266-5756  
**E-mail:** [agodinho@slb.com](mailto:agodinho@slb.com)

**2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS**

**Perigos Mais Importantes:** Atenção! Pode causar irritação aos olhos.  
**Perigos físicos e químicos:** Ver Seção 10 – Estabilidade e Reatividade  
**Perigos Específicos:** N/A

**Efeitos do Produto**  
**Efeitos Adversos à Saúde Humana**  
**Contato com os olhos:** Pode ser irritante aos olhos.  
**Contato com a pele:** Não é esperada irritação a pele. No entanto, o contato prolongado pode causar irritação.  
**Inalação:** Não é esperado, risco quanto à inalação. A inalação prolongada de vapores ou névoas, entretanto, pode causar irritação.  
**Ingestão:** Pode causar perturbação gástrica, náusea e vômito se ingerido.

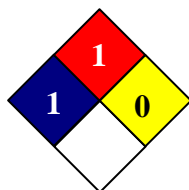
**Carcinogenicidade e Efeitos Crônicos:** Ver seção 11 – Informação Toxicológica.  
**Rotas de Exposição:** Inalação. Contato com a pele. Olhos.  
**Órgãos Alvos:** Sistema Respiratório. Pele e Olhos.  
**Condições médicas agravadas pela exposição:**

**Efeitos Ambientais:** Ver Seção 12 – Informações Ecológicas.  
**Elementos apropriados da rotulagem:**

**Classificação do Produto Químico:** Produto Não Perigoso.  
**Número da ONU:** Não Regulamentado  
**Classe de Risco:** N/A  
**Classificação NFPA 704:**

4 – Extremamente perigoso  
3 – Muito perigoso  
2 – Perigoso  
1 – Pouco perigoso  
0 - Não perigoso

Saúde



Inflamabilidade

Reatividade

Riscos Específicos

**3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES****TIPO: PREPARADO**

|                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| <b>Nome químico ou comum:</b> | N/D                                |
| <b>Sinônimo:</b>              | N/D                                |
| <b>Natureza Química:</b>      | Mistura.                           |
| <b>Aplicação:</b>             | Aditivo para fluido de perfuração. |

| <b>Ingrediente</b>                 | <b>CAS no.</b> | <b>% peso</b> | <b>Comentários sobre os ingredientes</b> |
|------------------------------------|----------------|---------------|--|
| Água                               | 7732-18-5      | 30 - 60       | Sem comentário.                          |
| Copolímero de estireno (butadieno) |                | 30 - 60       | Sem comentário.                          |

**4. MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS**

|   |   |
|---|---|
| <b>Contato com os olhos:</b>                  | Imediatamente lavar os olhos com bastante água enquanto mantém levantadas as pálpebras. Remover lentes de contato. Continue a lavagem pelo menos durante 15 minutos. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar. |
| <b>Contato com a pele:</b>                    | Lavar a pele completamente com água e sabão. Remover as roupas contaminadas e lavá-las antes de reutilizá-las. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.   |
| <b>Inalação:</b>                              | Mover a pessoa para ar fresco. Se não estiver respirando, aplicar respiração artificial. Se respirando com dificuldades aplicar oxigênio. Busque ajuda médica.  |
| <b>Ingestão:</b>                              | Diluir com 2-3 copos de água ou leite, se consciente. Nunca dê nada pela boca de uma pessoa inconsciente. Se sinais de irritação ou toxicidade ocorrem, busque ajuda médica.  |
| <b>Ações que devem ser evitadas:</b>          | Nenhuma conhecida.  |
| <b>Proteção para o prestador de socorros:</b> | Usar EPI apropriado identificado na seção 8. As pessoas que buscarem auxílio médico devem levar uma cópia desta FISPQ com elas.   |
| <b>Notas para o médico:</b>                   |   |

**5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO**

|  |   |
|--|---|
| <b>Meios de Extinção apropriados:</b>          | Neblina d' água, dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ), espuma, pó químico. |
| <b>Meios de Extinção não recomendados:</b>     | N/D   |
| <b>Perigos específicos:</b>                    | Não inflamável.   |
| <b>Métodos especiais:</b>                      | N/A   |
| <b>Classe de Inflamabilidade:</b>              | III B   |
| <b>Outras propriedades de inflamabilidade:</b> | N/D   |

**Proteção dos bombeiros:** Não entrar em área do incêndio sem o EPI apropriado, incluindo equipamento de resgate com suprimento de ar.

**Procedimentos especiais de combate a incêndio:** Evacuar a área e combater o incêndio de uma distância segura. Adição de água ao material irá gerar emissão de calor considerável. Jatos d'água

podem ser usados para manter as embalagens ou recipientes expostos ao fogo resfriados. Manter a água do retorno do combate fora de galerias de água e esgoto.

**Produtos perigosos da combustão:** Óxidos de Carbono.

## 6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Precauções pessoais:</b>         | Usar EPI apropriado identificado na seção 8.   |
| <b>Métodos para limpeza:</b>        |  |
| <b>Grandes Vazamentos:</b>          | Evacuar a área com exceção da equipe responsável pelo controle do derrame. Remover as pessoas do local e manter-se no sentido contrário da direção do vento. Extinguir toda fonte de ignição. Evitar chamas, fagulhas, calor e fumaças. Conter o vazamento se for possível fazê-lo com segurança. Conter o material derramado. Não permitir a entrada do material derramado na rede de esgoto ou águas superficiais ou subterrâneas. Absorver em vermiculita, areia seca ou terra e colocar em um recipiente para resíduo. Colocar em recipientes apropriados para posterior descarte. |
| <b>Pequenos Vazamentos:</b>         | Utilizar as mesmas medidas mencionadas acima.  |
| <b>Precauções ao meio ambiente:</b> | Os resíduos devem ser descartados obedecendo às leis federais, estaduais e locais. Nos EUA, para produtos com componentes reportable quantity (RQ) – se o RQ é excedido, relate ao National Spill Response Office em 1 800 424 8802.   |

## 7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

|   |   |
|---|---|
| <b>Manuseio</b>                               |   |
| <b>Medidas técnicas:</b>                      | Use somente com ventilação adequada.  |
| <b>Prevenção de exposição do trabalhador:</b> | Usar EPI apropriado. Evitar o contato com a pele e olhos. Evitar no manuseio a geração e a respiração da poeira.    |
| <b>Orientações para manuseio seguro:</b>      | O produto torna-se escorregadio se molhado. Lavar-se completamente após o manuseio.                                 |
| <b>Armazenamento</b>                          |   |
| <b>Medidas técnicas:</b>                      | N/D   |
| <b>Condições de Armazenamento</b>             |   |
| <b>Adequadas:</b>                             | Armazenar em área seca e bem ventilada, e a temperatura ambiente. Manter o produto na embalagem original e lacrada. |
| <b>Produtos e materiais incompatíveis:</b>    | Estocar longe de materiais incompatíveis. Ver seção 10 – Estabilidade e Reatividade.                                |

## 8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

**Parâmetros de Controle**  
**Limites de exposição (EUA, ACGIH)**

| Ingrediente                        | CAS n°    | % peso  | ACGIH TLV TWA | OSHA PEL TWA | NR 15 – anexos LT/VT | Obs.    |
|------------------------------------|-----------|---------|---------------|--------------|----------------------|---------|
| Água                               | 7732-18-5 | 30 - 60 | N/A           | N/A          | N/A                  | Nenhuma |
| Copolímero de estireno (butadieno) |           | 30 - 60 | N/A           | N/A          | N/A                  | Nenhuma |

|   |  |
|---|--|
| <b>Medidas de Controle de Engenharia:</b> | Usar as medidas de controle de engenharia apropriada tais como: ventilação exaustora e processo enclausurado para reduzir a contaminação do ar e manter a exposição do trabalhador abaixo dos limites de tolerância. |
|---|--|

**Equipamento de Proteção Individual**

Todo EPI deve ser selecionado baseado em uma avaliação tanto dos riscos químicos quanto dos riscos de exposição a estes perigos. Os EPIs recomendados abaixo são baseados em nossa avaliação de riscos químicos associados com estes produtos. O risco de exposição e necessidade para proteção respiratória irá variar de local de trabalho a local de trabalho e deverá ser avaliado pelo usuário.

**Proteção dos olhos/face:**

Usar óculos de segurança resistentes à poeira, tipo goggles.

**Proteção da pele e do corpo:**

Usar roupa apropriada para prevenir o contato repetitivo ou prolongado do produto com a pele. Luvas resistentes a produtos químicos são recomendados para contato prolongado ou repetido. Usar luvas de proteção feitas de Neoprene e Nitrílica.

**Proteção respiratória:**

Todo o equipamento de proteção respiratória deve estar de acordo com o programa de proteção respiratória conforme os requisitos contidos na *29 CFR 1910.134 (U.S OSHA Respiratory Protection Standard)* ou de acordo com requisitos locais equivalentes.

Caso haja presença de aerossol ou névoa de óleo, usar máscara semifacial descartável ou reutilizável para particulados e com proteção para névoa ou aerossol de óleo (no EUA – P95 NIOSH).

Usar respirador aprovado pelo Ministério do Trabalho e Emprego. Fazer referencia a tabela de limites de exposição, seção 8, para recomendações específicas de proteção respiratória para componentes.

**Precauções especiais:**

N/D

**Medidas de higiene:**

Lave prontamente com sabão e água se a pele se tornar contaminada. Lave prontamente com sabão e água se a pele se tornar contaminada.

**9. PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS**

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Estado físico:</b>  | Líquido.               |
| <b>Cor:</b>  | Branca.                |
| <b>Odor:</b>   | Leve, suave.           |
| <b>pH:</b>   | 4,5.                   |
| <b>Ponto de fusão/congelamento:</b>                            | N/D                    |
| <b>Ponto de ebulição:</b>                                      | N/D                    |
| <b>Ponto de Fulgor:</b>  | 100° C (212° F)        |
| <b>Método do Ponto de Fulgor:</b>                              | N/A                    |
| <b>Taxa de Evaporação:</b>                                     | N/D                    |
| <b>Limite Superior de Inflamabilidade (% em volume de ar):</b> | N/D                    |
| <b>Limite Inferior de Inflamabilidade (% em volume de ar):</b> | N/D                    |
| <b>Temperatura de auto-ignição:</b>                            | N/D                    |
| <b>Pressão de vapor:</b>                                       | N/A                    |
| <b>Densidade de vapor (ar = 1):</b>                            | N/A                    |
| <b>Densidade/Gravidade específica:</b>                         | 1,05 g/cm <sup>3</sup> |
| <b>Solubilidade (água):</b>                                    | Miscível.              |
| <b>Viscosidade:</b>  | N/D                    |

**10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE**

|  |   |
|--|---|
| <b>Estabilidade química:</b>                   | Estável sob condições normais de armazenagem. Pode coagular se congelado. |
| <b>Condições a evitar:</b>                     | Manter afastado de calor, fagulhas e chamas.                              |
| <b>Materiais ou Substâncias Incompatíveis:</b> | Oxidantes.  |
| <b>Produtos perigosos da decomposição:</b>     | Para produtos perigosos da decomposição, ver seção 5.                     |
| <b>Polimerização perigosa:</b>                 | Produto não se polimeriza.  |

**11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS**

**Efeitos toxicológicos dos componentes:** Todos os efeitos toxicológicos dos componentes são listados abaixo. Se nenhum efeito for listado, nenhum dado foi encontrado.

| <b>Ingrediente</b> | <b>CAS no.</b> | <b>Efeito Agudo<br/>DOSE TÓXICA - DL 50:</b> |
|--------------------|----------------|--|
|--------------------|----------------|--|

**Informação Toxicológica do Produto**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <b>Toxicidade Aguda:</b>    | N/D |
| <b>Toxicidade Crônica:</b>  | N/D |
| <b>Principais Sintomas:</b> | N/D |

**12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS****Dados de Ecotoxicidade dos componentes**

| <b>Ingrediente</b> | <b>CAS no.</b> | <b>Dados</b> |
|--------------------|----------------|--------------|
|--------------------|----------------|--------------|

**Efeitos ambientais, comportamentos e impactos do produto:****Ecotoxicidade**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Mobilidade no Solo:</b>             | Miscível em água. |
| <b>Potencial Bioacumulativo:</b>       | N/D               |
| <b>Persistência e Degradabilidade:</b> | N/D               |
| <b>Outros Efeitos Adversos:</b>        | N/D               |

**13. CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO****Métodos de Tratamento e Disposição**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Produto:</b>           | Sob Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e Ato de Recuperação e Conservação de Recursos (RCRA) é responsabilidade do usuário determinar no momento da disposição, se o produto atende o critério RCRA para os resíduos perigosos. Isso porque o uso, transformações, misturas, processos do produto, etc., podem tornar os materiais resultantes perigosos. |
| <b>Resíduos:</b>          | Recuperar, reclassificar ou reciclar o produto, se possível. Se o produto se tornar um resíduo, descarte em aterro industrial permitido.   |
| <b>Embalagens Usadas:</b> | Os recipientes vazios retêm resíduos. Todas as precauções dos rótulos devem ser observadas. Assegurar que os recipientes estão vazios pelos critérios RCRA antes do descarte em aterro industrial permitido.   |

**14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE****Brasil – MT/ANTT****Nº ONU:** Não regulamentado**Nome Adequado para****Embarque:****Classe de Risco:****Risco Subsidiário:****Nº de Risco:****Grupo de Embalagem:****Provisões Especiais:****Quant. Limitada por Veículo:****Embalagens e IBCs:****U.S. DOT** Não regulamentado**Descrição de embarque:****Autorização de Embalagem****RQ do Produto****Nº do Guia de Atendimento  
a emergência:****IMDG:** Não regulamentado**Descrição de embarque:****Classe de risco:****ICAO/IATA** Não regulamentado**Descrição de embarque:****Classe de risco:****15. REGULAMENTAÇÕES****Regulamentação no Brasil****Etiquetagem****Regulamentação nos EUA****SARA 311/312:**

SARA 311/312 Categoria do Risco: Risco imediato (agudo) à saúde.

**SARA 302/304, 313; CERCAL RQ:** Se nenhum componente estiver listado abaixo, este produto não está sujeito às Regulamentações SARA e CERCLA e não contém nenhum produto químico listado na Preposição 65, que possa apresentar um risco significativo sob condições normais de uso.

| Ingrediente | SARA 313 | CERCLA | SARA 302/<br>TPQs | CA 65<br>Câncer | CA 65<br>Dev Tox. | CA 65<br>Repro. F | CA 65<br>Repro. M |
|-------------|----------|--------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|             |          |        |                   |                 |                   |                   |                   |

**Inventário Internacional****AICS (Austrália)**

Contém um componente que não é listado.

**DSL (Canadá)**

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

**Estoque da China**

Contém um componente que não é listado.

**EINECS (União Européia)**

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

**METI ENCS (Japão)**

Contém um componente que não é listado.

**TCCL ECL (Coreia)**

Contém um componente que não é listado.

**Nova Zelândia**

Contém um componente que não é listado.

**PICCS (Filipinas)**

Contém um componente que não é listado.

**TSCA (EUA)**

Os componentes são listados ou isentos de serem listados.

**TSCA (EUA)**

Nenhum dos componentes estão sujeitos a exigência de notificação para exportação pelo TSCA 12(b).

\* Recentemente o EPA adicionou novas substâncias químicas à categoria TSCA seção 4. Por favor, se necessário confirmar se os ingredientes deste produto estão sujeitos a lista da TSCA 4 OU TSCA 12(b).

**Regulamentos do Canadá**

Declaração de Regulamentos de Produtos Controlados: Este produto foi classificado de acordo com o critério de risco da CPR e a MSDS contém toda a informação requerida pela CPR.

**Classificação WHMIS:**

D2B.

**16. OUTRAS INFORMAÇÕES**

Este documento é uma tradução e adaptação da MSDS (FISPQ) em inglês e está de acordo com os requisitos da NBR 14725:2009.

**Revisão do MSDS em inglês:** 2/07 de julho de 2010

**As seguintes seções foram revisadas:** 1 (Rev. 3)

**Legendas e abreviaturas:** N/A - Não Aplicável  
N/D – Não Determinado

**Nota:** Ficha de Emergência fornecida independente da venda do produto.  
Os dados e informações constantes nessa FISPQ servem como medidas de mitigação dos riscos inerentes ao produto em relação ao meio ambiente, à saúde e à segurança do trabalhador, tomando por base estudos técnicos disponíveis. Essas medidas, entretanto, não devem ser interpretadas como exaustivas, devendo ser complementadas por outras medidas de proteção e manuseio do produto, a serem avaliadas caso a caso, conforme a destinação a ser dada ao produto. O não atendimento às recomendações desta FISPQ ou o uso do produto fora das condições indicadas nessa FISPQ são de responsabilidade exclusiva do usuário. Informações complementares podem ser requeridas por normas e regulamentos locais e é dever do usuário respeitar as determinações legais locais existentes.